

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2016/2217 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 2016

για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ (1), και ιδίως το άρθρο 33,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (2) Στις 30 Νοεμβρίου 2016 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2321(2016), προσθέτοντας 11 πρόσωπα και 10 οντότητες στον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (3) Οι καταχωρίσεις για ένα πρόσωπο και τρεις οντότητες στο παράρτημα II θα πρέπει να διαγραφούν, καθώς έχουν καταχωριστεί στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (4) Το παράρτημα I και το παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I και το παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2016.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. LAJČÁK

(1) EE L 141 της 28.5.2016, σ. 79.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα πρόσωπα και οι οντότητες που απαριθμούνται κατωτέρω προστίθενται στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα όπως ορίζονται στο παράρτημα Ι της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.

Α. Πρόσωπα

	Όνοματεπώνυμο	Άλλως	Ημερομηνία γέννησης	Ημερομηνία καταχώρισης του ΟΗΕ	Αιτιολογία
29.	Pak Chun Il		Αριθ. διαβατηρίου: 563410091· Ημερομηνία γέννησης: 28.7.1954· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Υπηρέτησε ως πρέσβης της ΛΔΚ στην Αίγυπτο και παρέχει στήριξη στην KOMID.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Αριθ. διαβατηρίου: 381420565 ή Αριθ. διαβατηρίου: 654120219· Ημερομηνία γέννησης: 26.3.1968 ή 15.10.1970 Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Ανώτερος υπάλληλος της KOMID που ανέπτυξε επιχειρηματική δραστηριότητα στο Σουδάν για λογαριασμό των συμφερόντων της KOMID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Ημερομηνία γέννησης: 20.5.1980· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Ο Son Jong Hyok είναι υπάλληλος της KOMID που ανέπτυξε επιχειρηματική δραστηριότητα στο Σουδάν για λογαριασμό των συμφερόντων της KOMID.
32.	Kim Se Gon		Αριθ. διαβατηρίου: PD472310104· Ημερομηνία γέννησης: 13.11.1969 Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Εργάζεται για λογαριασμό του Υπουργείου Βιομηχανίας Ατομικής Ενέργειας.
33.	Ri Won Ho		Αριθ. διαβατηρίου: 381310014· Ημερομηνία γέννησης: 17.7.1964· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Υπάλληλος του Υπουργείου Κρατικής Ασφάλειας της ΛΔΚ τοποθετημένος στη Συρία, ο οποίος στηρίζει την KOMID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Ημερομηνία γέννησης: 30.9.1973· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Υπάλληλος του Υπουργείου Κρατικής Ασφάλειας της ΛΔΚ τοποθετημένος στη Συρία, ο οποίος στηρίζει την KOMID.
35.	Kim Chol Sam		Ημερομηνία γέννησης: 11.3.1971· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Αντιπρόσωπος της Daedong Credit Bank (DCB), ο οποίος εμπλέκεται στη διαχείριση συναλλαγών για λογαριασμό της DCB Finance Limited. Υπάρχουν υποψίες ότι ο Kim Chol Sam, ως αντιπρόσωπος της DCB με βάση εκτός ΛΔΚ, διευκόλυνε συναλλαγές αξίας εκατοντάδων χιλιάδων δολαρίων και πιθανόν διαχειρίστηκε εκατ. δολάρια σε λογαριασμούς συνδεδεμένους με τη ΛΔΚ οι οποίοι ενδεχομένως σχετίζονται με το πυρηνικό ή το πυραυλικό πρόγραμμα.

	Όνοματεπώνυμο	Άλλως	Ημερομηνία γέννησης	Ημερομηνία καταχώρισης του ΟΗΕ	Αιτιολογία
36.	Kim Sok Chol		Αριθ. διαβατηρίου: 472310082· Ημερομηνία γέννησης: 8.5.1955· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Άσκησε καθήκοντα πρέσβη της ΛΔΚ στη Μιανμάρ και δραστηριοποιείται ως διαμεσολαβητής της KOMID. Πληρώθηκε από την KOMID για τη βοήθειά του και διοργανώνει συναντήσεις για λογαριασμό της KOMID, συμπεριλαμβανομένης μιας συνάντησης ανάμεσα στην KOMID και πρόσωπα που σχετίζονται με τον τομέα της άμυνας στη Μιανμάρ για να συζητηθούν ζητήματα οικονομικής φύσης.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Ημερομηνία γέννησης: 10.1.1964· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Πρόεδρος της Δεύτερης Ακαδημίας Φυσικών Επιστημών (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Ημερομηνία γέννησης: 4.4.1960· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Προεδρεύων της Δεύτερης Οικονομικής Επιτροπής (SEC).
39.	Son Mun San		Ημερομηνία γέννησης: 23.1.1951· Ιθαγένεια: ΛΔΚ	30.11.2016	Γενικός Διευθυντής του Γραφείου Εξωτερικών Υποθέσεων του Γενικού Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (GBAE).

B. Οντότητες

	Όνομα	Άλλως	Τόπος εγκατάστασης	Ημερομηνία καταχώρισης του ΟΗΕ	Άλλα στοιχεία
33.	Korea United Development Bank		Pyeongyang, Βόρεια Κορέα· SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Δραστηριοποιείται στον κλάδο χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών της οικονομίας της Βόρειας Κορέας.
34.	Ilsim International Bank		Pyeongyang, ΛΔΚ· SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Συνδέεται με τις ένοπλες δυνάμεις της ΛΔΚ και διατηρεί στενή σχέση με την Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Έχει προσπαθήσει να αποφύγει τις κυρώσεις του ΟΗΕ.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng· Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, ΛΔΚ· SWIFT/BIC: KDBKPPY	30.11.2016	Ανήκει στο Γραφείο 39 του Κορεατικού Εργατικού Κόμματος και ελέγχεται από αυτό.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		ΛΔΚ	30.11.2016	Αποτελεί εταιρεία της ΛΔΚ που εμπορεύεται άνθρακα. Η ΛΔΚ εξασφαλίζει σημαντικό μέρος των χρημάτων για το πυρηνικό της πρόγραμμα και το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων της με την εξόρυξη φυσικών πόρων και την πώλησή τους στο εξωτερικό.

	Όνομα	Άλλως	Τόπος εγκατάστασης	Ημερομηνία καταχώρισης του ΟΗΕ	Άλλα στοιχεία
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		ΛΔΚ	30.11.2016	Αποτελεί εταιρεία της ΛΔΚ που εμπορεύεται άνθρακα. Η ΛΔΚ εξασφαλίζει σημαντικό μέρος των κονδυλίων που απαιτούνται για τη χρηματοδότηση του πυρηνικού της προγράμματος και του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων της με την εξόρυξη φυσικών πόρων και την πώλησή τους στο εξωτερικό.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, ΛΔΚ	30.11.2016	Ανήκει στην Korea Ryonbong General Corporation, την κοινοπραξία του αμυντικού τομέα της ΛΔΚ, με ειδίκευση στις εξαγωγές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της Pyongyang που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις.
39.	Korea International-Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company· Chosun International Chemicals Joint Operation Company· International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, ΛΔΚ· Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, ΛΔΚ· Mangyungdae-gu, Pyongyang, ΛΔΚ	30.11.2016	Αποτελεί θυγατρική της Korea Ryonbong General Corporation —της κοινοπραξίας του αμυντικού τομέα της ΛΔΚ με ειδίκευση στις εξαγωγές για την αμυντική βιομηχανία της ΛΔΚ και τη στήριξη των πωλήσεων της Pyongyang που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις— και έχει συμμετάσχει σε συναλλαγές που συνδέονται με τη διάδοση.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Βρετανικές Παρθένες Νήσοι· Dalian, Κίνα	30.11.2016	Είναι βιτρίνα της Daedong Credit Bank (DCB), που αποτελεί καταχωρισμένη οντότητα.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, ΛΔΚ	30.11.2016	Έχει ενεργήσει για λογαριασμό της KOMID σε συναλλαγές με τη Συρία.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading· Daesong Trading Company· Korea Daesong Trading Company· Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang, ΛΔΚ	30.11.2016	Συνδέεται με το Γραφείο 39 μέσω εξαγωγών ορυκτών (χρυσού), μετάλλων, μηχανημάτων, γεωργικών προϊόντων, τζίν-σενγκ, κοσμημάτων και προϊόντων ελαφράς βιομηχανίας.

Το πρόσωπο και οι οντότητες που απαριθμούνται κατωτέρω διαγράφονται από τον κατάλογο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.

I. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπο που ενεργεί εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους.

A. Πρόσωπα

16. Jo Chun Ryong

B. Οντότητες

2. Korea Daesong Trading Company

Π. Πρόσωπα και οντότητες που παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες οι οποίες θα μπορούσαν να συμβάλουν στα πυρηνικά προγράμματα, στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή στα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.

B. Οντότητες

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
